



## **Remote Software Upgrade (RSU) - Release Notes 20-11 incluyendo información adicional**

### **Resumen**

Ahora puedes conocer las próximas funciones y mejoras funcionales

- Integración de Amazon Alexa Car: “¡Alexa, añade pasta de dientes a mi lista de la compra!”
- BMW M Laptimer: ¡Podrá medir su rendimiento!
- BMW Intelligent Personal Assistant: ¿Ya está soñando con su BMW M8?
- ACC con navegación activa: Le ayuda a cambiar de carril de forma segura
- Su perfil de conductor personal en BMW: ¡Escanee el código QR y adelante!
- Acción de servicio relevante para las emisiones

### Información General

- Actualización de funciones y mejoras de calidad
- Información sobre versiones anteriores
- Actualización del manual de instrucciones integrado en el vehículo
- Información especial sobre esta actualización
- Notas específicas sobre los vehículos híbridos enchufables
- Utilización de la app BMW Smartphone para la transmisión de datos



## ¡Alexa, añade pasta de dientes a mi lista de la compra!

El asistente por voz de Amazon en su BMW, tal y como está acostumbrado en casa con sus dispositivos compatibles con Alexa. Edite su lista de la compra, consulte el estado de su pedido de Amazon o visualice los resultados de fútbol actuales en el vehículo. Todo mientras realiza un trayecto y sin tener que quitar las manos del volante. Para ello, diga simplemente "Alexa" seguido de su comando de voz: "Alexa, ¿quién es el presidente de EE.UU.?", o bien „Alexa, ¡añade pasta de dientes a mi lista de la compra!" Ahora también puede manejar su Smart Home desde su BMW por voz. Solo tiene que decir "Alexa, abre el garaje" para acceder a su casa sin mojarse los pies cuando llueve.



# BMW



## **BMW M Laptimer: ¡Podrá medir su rendimiento!**

Una nueva definición del placer de conducir en el circuito de carreras. El BMW M Laptimer le ayuda a mejorar su estilo de conducción y su rendimiento en el circuito de carreras y: Durante el viaje, tendrá en todo momento a la vista los tiempos de vuelta, el tiempo de conducción actual o la distancia recorrida. Después del viaje puede analizar sus prestaciones con tranquilidad, ya que el BMW M Laptimer registra los datos del sensor directamente desde su vehículo y se los prepara de forma clara.



# BMW



## **BMW Intelligent Personal Assistant: ¿Ya está soñando con su BMW M8?**

El sonido de los modelos M de BMW se puede experimentar en su vehículo: ¿Hace tiempo que se ha preguntado cómo suena el BMW M8 o simplemente disfruta del agradable sonido de los motores BMW? ¡Entonces tenemos algo para sus sentidos! Pregunte a su BMW Intelligent Personal Assistant: "Hola, BMW, ¿cómo suena un BMW M8?".



**ACC con navegación activa: Le ayuda a cambiar de carril de forma segura**

¿Viaja menudo por autopistas en Francia, Portugal y España? Utilice la navegación activa como función ampliada del asistente de dirección y de guiado de carril también en estos países y déjese sugerir un cambio de carril si es necesario para seguir la ruta de navegación. Si se detecta un hueco en el tráfico, la navegación activa espera hasta que se encuentre a la altura del hueco en el tráfico y le indica el cambio de carril. Así llegará a su destino con seguridad y tranquilidad.

Aviso:

Para poder utilizar esta función sin errores necesita, como mínimo, la versión Road Map EUROPE Live 2020-4 del material cartográfico de BMW o una versión posterior. Como cliente de BMW con suscripción de tarjeta válida, recibirá automáticamente las últimas actualizaciones de tarjeta de BMW. Como alternativa, las actualizaciones de los mapas de BMW también están disponibles en la tienda BMW ConnectedDrive o en su concesionario BMW.

En el vídeo "Cómo instalar las actualizaciones de mapas de BMW" encontrará información sobre cómo encontrar el número de versión del mapa en el vehículo (escanear el código QR con el teléfono móvil):



**Su perfil de conductor personal en BMW: ¡Escanee el código QR y adelante!**

¿Ya ha instalado la nueva My BMW App? En ese caso, ahora puede crear su perfil de conductor personal de forma aún más sencilla:

Vaya a “Añadir perfil de conductor”, seleccione la opción “Iniciar sesión a través de My BMW App” y escanee el código QR. No importa si se trata de su propio BMW o de un vehículo de alquiler: Sus ajustes de climatización y navegación, como la dirección particular, los últimos destinos, favoritos, etc., se transfieren al vehículo de forma rápida y segura.

Cree un perfil para cada usuario del vehículo y benefíciense de que sus ajustes personales, como la posición del asiento, los retrovisores exteriores, los ajustes de asistencia a la conducción preferidos y muchos otros, se guardan automáticamente en su perfil personal. Si vincula su perfil a la llave del vehículo, le saludará personalmente y encontrará sus ajustes personales cuando abra el vehículo.



# BMW



## **Acción de servicio relevante para las emisiones**

Los vehículos afectados por la campaña de servicio con el número 0012470500 serán subsanados vía RSU. Todos los propietarios de los vehículos afectados serán informados de forma proactiva.

## Información General

### **Actualización de funciones y mejoras de calidad**

Esta Remote Software Upgrade lleva las funciones actuales al estado técnico más avanzado e incluye mejoras de calidad.



### **Información sobre las versiones anteriores**

En el portal de clientes de ConnectedDrive, puede consultar toda la información acerca de las versiones anteriores de la Remote Software Upgrade

### **Actualización del manual de instrucciones integrado en el vehículo**

Mediante esta Remote Software Upgrade, el manual de instrucciones integrado en el vehículo incorpora la información más actual.



## **Notas especiales sobre esta nueva versión**

- **NOTA IMPORTANTE:** Retire todas las herramientas de diagnóstico de a bordo (libro de rutas, seguimiento por GPS) que esté utilizando durante el inicio y la actualización.
- Para cargar las Apps de ConnectedDrive después de la actualización puede ser necesario algún tiempo de conducción.
- Salga y cierre el vehículo una vez que haya finalizado la cuenta atrás de la nueva versión
- La actualización puede haber restablecido algunos ajustes (por ejemplo, Connected Music, o ajustes para avisos), por lo que esos ajustes deben activarse nuevamente.
- Debido al reinicio de algunos sistemas del vehículo, es posible que durante la actualización o más adelante se muestren mensajes de control en la pantalla. Preste atención a los mensajes de control y compruebe si se siguen mostrando tras el reinicio (por ejemplo, freno de estacionamiento, fallo de funcionamiento en la cadena cinemática).
- **AVISO IMPORTANTE** para usuarios de IOS: para la transmisión de la actualización con su teléfono inteligente conéctese en el vehículo en el menú «Dispositivos móviles» a través de Bluetooth y WIFI. En caso de que el icono de Bluetooth y/o WIFI aparezca en gris, active primero Apps & audio Bluetooth en la configuración del submenú de «Dispositivos móviles».
- **AVISO IMPORTANTE** para vehículos M: La indicación de instalación de la Remote Software Upgrade solo se puede ver transcurridos 30-60 minutos de la desconexión del motor debido a la refrigeración necesaria del motor. La indicación solo se muestra antes del arranque del motor. Por lo tanto, para realizar la instalación, espere a que se muestre la indicación de instalación cuando vuelva a arrancar el motor.
- **AVISO IMPORTANTE** para usuarios del BMW Drive Recorder: Después de la actualización, se restablecen los ajustes iniciales y se borran los vídeos grabados.

**Indicaciones específicas para vehículos híbridos**

- Si lleva a cabo la Remote Software Upgrade durante la carga, se interrumpirá el proceso de carga y no continuará automáticamente.
- Los ajustes de carga y climatización se pueden restablecer después de la Remote Software Upgrade (p. ej. ajustes de carga en 6 A, en lugar de 16 A). Por lo tanto, después de la actualización, tendrá que reajustar sus preferencias en los menús correspondientes de Ajustes.
- Una actualización permite poner a cero la indicación de los kilómetros recorridos con electricidad. Sin embargo, los kilómetros que su vehículo ha recorrido con electricidad no se pierden, ya que están memorizados en otro lugar. Póngase en contacto con un concesionario de BMW si desea documentar el estado de los kilómetros recorridos con electricidad





## **Utilización de la app BMW Smartphone para la transmisión de datos**

AVISO: Encontrará en YouTube o en el código QR que aparece en la parte inferior derecha una explicación sobre cómo usar la app BMW Smartphone para la transmisión de datos (Estados Unidos/ China: BMW Connected App. Europa, Oriente Medio, Asia: My BMW App, donde ya está disponible)



Vídeo de cómo usar with My BMW App



Vídeo de cómo usar BMW Connected App

Para poder seguir optimizando nuestra Remote Software Upgrade en el futuro, nos complace recibir tus opiniones en la línea telefónica directa BMW ConnectedDrive.